



UNIL | Université de Lausanne  
 Cours de vacances  
 bâtiment Anthropole  
 CH-1015 Lausanne

## THE MUTUAL TEACHING IN CONTEXT (MTC) PROGRAMME

This 3-week or 6-week intensive programme allows students to obtain 5 or 10 ECTS credits and the Certificate of Qualification in French (CQF) which certifies their level.

The programme is composed of two parts :

- a) a practical language course or an introduction to Academic Texts (IAT)
- b) the mutual teaching in context (MTC)

3 weeks = **principal programme in the morning** (practical language course or introduction to Academic Texts) + **MTC programme in the afternoon** = a total of 69 periods of contact hours + 57 periods of independant study

6 weeks = **principal programme in the morning** (practical language course or introduction to Academic Texts) + **MTC programme in the afternoon** = a total of 134 periods of contact hours + 118 periods of independant study

The programme can be defined as follows:

The MTC programme consists of 3 or 6 weeks of study based on an ethnolinguistic approach which motivates the student to be in contact with his/her urban/academic surroundings and the city's/campus' population. This programme is conceptualized on the premise that a student who is faced with French language as it is effectively used and who learns to question the feeling of linguistic and cultural strangeness which his/her immersion in a non-familiar environment will generate – is led to develop his/her sensitivity to details of behaviors and expressions he/she meets. Constantly going back and forth between participation and observation, the student learns to sharpen this sensitivity, which is fundamental to learning a foreign culture/language and developing his/her practical and linguistic skills. In order to achieve this, the student gathers linguistic and cultural information using photographs, conversation recordings (which he/she then transcribes), notes, and so on. Subsequently, the student increases his/her linguistic/cultural knowledge thanks to frequent exchanges on his/her work with the teacher, who works as a mediator helping the student to identify and reflect on the origins of his/her mistakes and to correct them.

### Conditions to obtain the Certificate of qualification in French (CQF) of the MTC programme

Students who attend the MTC must :

- take part in the morning classes for a minimum of 80% of the hours
- take part in 100% of the MTC programme and respect the deadlines for giving in your work
- compile an electronic portfolio
- pass an evaluation which is composed of a linguistic ability test and an oral examination at the end of the programme

Faculté des lettres  
 Cours de vacances



The MTC portfolio is :

- a cross biography of language learning
- a report on an academic lecture/workshop
- a portrait/description of the town
- a learning journal
- *for the students of the 6 week programme only* : a small essay is also required in addition to the written tasks mentioned above.

The Certificate of qualification in French (CQF) is obtained on the basis of 76 or 152 hours of practical courses and 50 or 100 periods of MTC. The final evaluation (assessed by the MTC programme's teacher and an expert) is composed of a linguistic ability test (oral comprehension and written comprehension) and an oral examination of the various written tasks of the portfolio done by the student (written expression, written comprehension, oral expression). The level the student obtains is an overall level resulting from the average of his/her written expression, oral expression, written comprehension and oral comprehension. The student who has passed the final linguistic ability test, done all the written tasks of the portfolio and obtained the grade of 4 out of a maximum of 6 at the oral examination, obtains the CQF, on which appears his/her grade and the level at which he/she is in his/her learning according to the CEFR.